

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2017/1260**ze dne 19. června 2017,****kterým se nahrazuje příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 ze dne 12. prosince 2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu ⁽¹⁾, a zejména na článek 30 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V přílohách nařízení (ES) č. 1896/2006 jsou stanoveny formuláře, které mají být používány za účelem usnadnění jeho uplatňování.
- (2) Nařízení (ES) č. 1896/2006 bylo s účinností ke dni 14. července 2017 pozměněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ⁽²⁾. Je-li proti evropskému platebnímu rozkazu vznesen odpor, má žalobce od uvedeného data možnost požádat, aby řízení pokračovalo v souladu s pravidly evropského řízení o drobných nárocích, které stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ⁽³⁾. Dodatek 2 a pokyny k němu uvedené v příloze I by měly tuto možnost vzít v potaz. V zájmu jasnosti je vhodné celou přílohu I nahradit.
- (3) Vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1896/2006 začne platit dne 14. července 2017, toto nařízení by mělo vstoupit v platnost dne 14. července 2017.
- (4) V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irsku s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování EU, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání nařízení (ES) č. 1896/2006 a nařízení (EU) 2015/2421, a jsou tedy tímto nařízením vázány.
- (5) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.
- (6) Přílohu I nařízení (ES) č. 1896/2006 je proto nutné nahradit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1896/2006 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 14. července 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 399, 30.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2421 ze dne 16. prosince 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 861/2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu (Úř. věst. L 341, 24.12.2015, s. 1).⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 19. června 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Návrh na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář A Čl. 7 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu



Přečtěte si prosím pokyny na poslední straně – pomohou vám porozumět tomuto formuláři!

Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zasílán.

Formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

1. Soud			Spisová značka (vyplní soud)	
Soud			Obdržel soud (den/měsíc/rok)	
Adresa			Podpis a/nebo razítko	
Poštovní směrovací číslo	Město	Země		

2. Strany a jejich zástupci				
Kódy:	01 Žalobce	03 Zástupce žalobce *	05 Zákonný zástupce žalobce **	
	02 Žalovaný	04 Zástupce žalovaného *	06 Zákonný zástupce žalovaného **	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (případá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***		Další údaje ***	

EUR	euro	BGN	bulharský lev	CZK	česká koruna	GBP	libra šterlinků	HUF	maďarský forint	
HRK	chorvatská kuna	PLN	polský zlotý	RON	rumunský leu	SEK	švédská koruna			
6. Jistina				Měna:	Jiná (podle kódu měn)					
					Celková hodnota jistiny, bez úroků a nákladů:					
Nárok se týká (Kód 1)										
01	Kupní smlouvy			10	Smlouvy o poskytování služeb – opravy			18	Nároků vzniklých ze spoluvlastnictví	
02	Nájemní smlouvy – movitý majetek			11	Smlouvy o poskytování služeb – zprostředkování			19	Náhrady škod – smlouva	
03	Nájemní smlouvy – nemovitý majetek			12	Smlouvy o poskytování služeb – jiné (prosím upřesněte)			20	Objednávky předplatného (noviny, časopisy)	
04	Nájemní smlouvy – pronájem obchodních prostor / kancelářských ploch			13	Stavební smlouvy			21	Členského poplatku	
05	Smlouvy o poskytování služeb – elektřina, plyn, voda, telefon			14	Pojistné smlouvy			22	Pracovní smlouvy	
06	Smlouvy o poskytování služeb – zdravotní služby			15	Půjčky			23	Mimosoudního urovnávání sporů	
07	Smlouvy o poskytování služeb – doprava			16	Ručení nebo jiné formy zajištění			24	Dohody o výživném	
08	Smlouvy o poskytování služeb – právní, daňové, technické poradenství			17	Nároků z mimosmluvních závazků, jsou-li předmětem dohody mezi stranami nebo došlo-li k uznání dluhu (např. v případě náhrady škody, bezdůvodného obohacování)			25	Jiné (prosím upřesněte)	
09	Smlouvy o poskytování služeb – hotely, restaurace									
Okolnosti, kterých se žalobce dovolává (Kód 2)										
30	Nezaplacení			33	Nedodání zboží nebo neposkytnutí služeb			35	Zboží nebo služby, které neodpovídají objednávce	
31	Neúplná platba			34	Dodání poškozeného zboží nebo poskytnutí nevhovujících služeb			36	Jiné (prosím upřesněte)	
32	Opožděná platba									
Další podrobnosti (Kód 3)										
40	Místo uzavření smlouvy			43	Datum plnění			46	V případě půjčky, účel: spotřebitelský úvěr	
41	Místo plnění			44	Druh dotyčného zboží nebo služeb			47	V případě půjčky, účel: hypoteční úvěr	
42	Datum uzavření smlouvy			45	Adresa nemovitosti			48	Jiné (prosím upřesněte)	
Identifikační číslo 1	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka				
Identifikační číslo 2	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka				
Identifikační číslo 3	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka				
Identifikační číslo 4	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka				
* Datum ve formátu: den/měsíc/rok										
Pohledávku žalobci postoupil (připadá-li v úvahu)										
Název společnosti nebo organizace					Identifikační kód (připadá-li v úvahu)					
Příjmení					Jméno					
Adresa					Poštovní směrovací číslo	Město			Země	
Dodatečné upřesnění nároků vyplývajících ze spotřebitelských smluv (připadá-li v úvahu)										
Nárok se týká spotřebitelských smluv				Pokud ano, žalovaný je spotřebitelem			Pokud ano, žalovaný má bydliště ve smyslu článku 59 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 v členském státě soudu, u něhož se podává návrh			
ano		ne		ano		ne		ano		ne

7. Úroky							
Kódy (kombinujte prosím číslo a písmeno):							
01 Zákonné		02 Smluvní		03 Kapitalizace úroků	04 Úroková sazba půjčky **	05 Částka vypočítaná žalobcem	06 Jiné ***
A Ročně		B Půlročně	C Čtvrtletně	D Měsíčně		E Jinak ***	
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)		od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)		od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)		od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)		od	do
Identifikační číslo * V případě kódu 06 a/nebo E prosím upřesněte							
* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku ** kterou žalobce čerpá přinejmenším ve výši jistiny *** Prosím upřesněte							

8. Smluvní pokuty (případají-li v úvahu)	
Částka	Prosím upřesněte

9. Náklady (případají-li v úvahu)			
Kódy:		01 Soudní poplatky	02 Jiné (prosím upřesněte)
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka

10. Dostupné důkazní prostředky podporující nárok					
Kódy:					
01 Listinné důkazy		02 Ústní výpovědi	03 Znalecké důkazy	04 Ohledání předmětu nebo místa	05 Jiné (prosím upřesněte)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků			Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků			Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků			Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků			Datum (den/měsíc/rok)
* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku					

11. Doplnující prohlášení a další informace (v případě potřeby)

Žádám tímto soud, aby nařídil žalovanému/žalovaným zaplatit žalobci/žalobcům částku výše uvedené jistiny a úroků, smluvních pokut a nákladů.
Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé.
Beru na vědomí, že jakékoli úmyslné nepravdivé prohlášení může vést k odpovídajícím sankcím podle práva členského státu původu.

V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

Dodatek 1 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu		
Bankovní údaje pro účely platby soudních poplatků žalobcem		
Kódy: 02 Kreditní kartou 03 Soudním inkasem z účtu žalobce		
Kód	Majitel účtu	Název banky (BIC) nebo jiný příslušný bankovní kód/Společnost, která vydala kreditní kartu
Číslo účtu/Číslo kreditní karty		Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN)/Datum konce platnosti a bezpečnostní kód kreditní karty

Dodatek 2 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu**Další postup v případě podání odporu**

Kódy:

01. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení **skončilo**.
02. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení **pokračovalo v souladu s pravidly evropského řízení o drobných nárocích, případá-li v úvahu**.
03. Pokud žalovaný podá odpor, žádám, aby řízení **pokračovalo v souladu s jakýmkoli příslušným vnitrostátním občanským soudním řízením**.

Spisová značka (nutno uvést, pokud se dodatek zasílá soudu odděleně od formuláře návrhu):

Název společnosti nebo organizace	Příjmení	Jméno
Kód	Pokud navzdory mnou zvolené možnosti uvedené výše nespadá můj nárok do oblasti působnosti evropského řízení o drobných nárocích (Kód 02), žádám, aby řízení	
	skončilo	pokračovalo v souladu s jakýmkoli příslušným vnitrostátním občanským soudním řízením
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

POKYNY PRO VYPLNĚNÍ FORMULÁŘE NÁVRHU**Důležité informace**

Tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zasílán. Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

Jestliže žalovaný podal proti vašemu nároku odpor, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení. Nepřejete-li si v takovém případě v řízení pokračovat, měl(a) byste rovněž vyplnit dodatek 2 tohoto formuláře. Tento dodatek by měl být soudu doručen před vydáním evropského platebního rozkazu.

Pokud se návrh týká nároku vůči spotřebiteli ze spotřebitelské smlouvy, musí být podán u příslušného soudu členského státu, v němž má spotřebitel bydliště. V ostatních případech musí být návrh podán u soudu, který je příslušný v souladu s pravidly nařízení Rady (ES) č. 44/2001 (*). Informace o pravidlech pro určení soudní příslušnosti lze nalézt na portálu evropské e-justice https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-cs.do

Nezapomeňte prosím na poslední straně formulář podepsat a uvést datum.

Pokyny

Na začátku každého oddílu naleznete kódy, které by měly být odpovídajícím způsobem zaneseny do příslušných políček.

1. **Soud** Při rozhodování o výběru soudu musíte zvážit odůvodnění příslušnosti soudu.
2. **Strany a jejich zástupci** V této části musí být uvedeny strany a jejich případní zástupci (např. advokát, opatrovník), a to podle kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Identifikační kód] odkazuje na případné zvláštní číslo, které mají právní zástupci v některých členských státech pro účely elektronické komunikace se soudem (viz čl. 7 odst. 6 druhý pododstavec nařízení Rady (ES) č. 1896/2006), na registrační číslo společnosti nebo organizace nebo na jakékoli vhodné číslo identifikace fyzických osob. Políčko [Další údaje] může obsahovat jakékoli další informace umožňující identifikovat uvedenou osobu (např. datum narození, postavení dané osoby v dotyčné společnosti). Pokud je stran nebo zástupců více než čtyři, použijte prosím oddíl [11].
3. **Odůvodnění příslušnosti soudu** Viz „Důležité informace“ výše.
4. **Přeshraniční povaha případu** Abyste mohl(a) využít řízení o evropském platebním rozkazu, musí alespoň dvě políčka v této části odkazovat na různé státy.
5. **Bankovní údaje (nepovinné)** V oddíle [5.1] můžete soud informovat o tom, jakým způsobem hodláte zaplatit soudní poplatky. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Ověřte si, který způsob platby soud přijímá. Za tímto účelem se můžete buď obrátit na dotyčný soud, nebo informace naleznete také na internetových stránkách Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Zvolíte-li platbu prostřednictvím kreditní karty nebo soudním inkasem z vašeho účtu, je třeba, abyste v dodatku 1 tohoto formuláře uvedli nezbytné údaje týkající se kreditní karty či bankovního účtu.

V oddíle [5.2] můžete uvést, jaký způsob platby si přejete pro platbu ze strany žalovaného. Pokud si přejete platbu bankovním převodem, uveďte prosím potřebné bankovní údaje.

6. **Jistina** Tento oddíl musí obsahovat popis jistiny a okolností, které tvoří základ nároku, podle kódů uvedených ve formuláři. Pro každý nárok musíte použít identifikační číslo od 1 do 4. Každý nárok musíte popsat v řádku vedle identifikačního čísla za použití příslušných čísel kódů 1, 2, a 3. Potřebujete-li uvést více informací, použijte prosím oddíl [11]. Políčko [Datum (nebo období)] je určeno například pro datum smlouvy nebo škodné události nebo dobu trvání nájmu.

7. **Úroky** Jsou-li požadovány úroky, mělo by to být uvedeno u každého nároku podle kódů uvedených ve formuláři. Kód musí obsahovat jak příslušné číslo (první řada kódů), tak i písmeno (druhá řada kódů). Pokud byla například úroková sazba stanovena smlouvou a vztahuje se vždy na období jednoho roku, uveďte se kód 02 A. Má-li o výši úroků rozhodnout soud, poslední políčko [do] se nevyplní a uveďte se kód 06E. Kód 01 označuje úrokovou sazbu stanovenou zákonem. Kód 02 označuje úrokovou sazbu dohodnutou stranami. Pokud uvedete kód 03 (kapitalizace úroků), měla by být uvedena částka základem pro zbývající období. Kapitalizací úroků se rozumí situace, kdy se nahromaděné úroky připočtou k jistině a zohlední se při výpočtu dalších úroků. Vezměte prosím na vědomí, že v obchodních transakcích podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES (**) je výše zákonné úrokové sazby součtem úrokové sazby pro hlavní refinanční operace použité Evropskou centrální bankou během její poslední refinanční operace, provedené před prvním kalendářním dnem daného pololetí („referenční sazba“) a nejméně sedmi procentních bodů. V členských státech, které se neúčastní třetí etapy hospodářské a měnové unie, odpovídá tato referenční sazba rovnocenné úrokové sazbě stanovené na vnitrostátní úrovni (např. národní centrální bankou). V obou případech se referenční sazba platná první kalendářní den daného pololetí použije na období následujících šesti měsíců (viz čl. 3 odst. 1 písm. d) směrnice 2000/35/ES). „Základní sazbou (ECB)“ se rozumí úroková sazba používaná Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace.

8. **Smluvní pokuty (připadají-li v úvahu)**

9. **Náklady (připadají-li v úvahu)** Požaduje-li se náhrada nákladů, musí být tyto náklady popsány za použití kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Upřesnění] se vyplní pouze pro kód 02, to znamená, požaduje-li se náhrada jiných než soudních nákladů. Tyto jiné náklady mohou zahrnovat například náklady na zástupce žalobce nebo náklady vzniklé před soudním sporem. Pokud požadujete náhradu soudních poplatků, ale neznáte jejich přesnou výši, zanechte do políčka [Kód] (01), ale políčko [Částka] můžete nechat prázdné; vyplní je soud. Náklady musí být vyjádřeny ve stejně méně jako jistina.

10. **Dostupné důkazní prostředky podporující nárok** V této části musí být za pomoci kódů uvedených ve formuláři popsány dostupné důkazní prostředky podporující každý nárok. Do políčka [Popis důkazních prostředků] se zapíše například druh, název, datum a/nebo referenční číslo dotyčného dokumentu, částka uvedená v dotyčném dokumentu a/nebo jméno svědka či znalce.

11. **Doplňující prohlášení a další informace (v případě potřeby)** Tuto část můžete použít, pokud potřebujete uvést více informací týkajících se kterékoli předcházející části nebo v případě potřeby poskytnout soudu doplňující užitečné informace. Například v případě několika žalovaných odpovědných vždy za určitou část nároku byste v této části měli uvést jednotlivé dlužné částky každého z žalovaných nebo skutečnost, že požadujete společnou a nerozdílnou odpovědnost dvou a více žalovaných.

Dodatek 1 Zde musíte uvést údaje týkající se vaší kreditní karty nebo bankovního účtu v případě, že pro platbu soudních poplatků zvolíte kreditní kartu nebo vyslovíte souhlas se soudním inkasem z vašeho účtu. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 1 nebudou zaslány žalovanému.

Dodatek 2 Zde musíte informovat soud o dalším postupu, pokud si nepřejete pokračovat v řízení v případě, že žalovaný váš nárok popře. Použijte prosím příslušný kód. Jednou z možností je, že řízení pokračuje v rámci evropského řízení o drobných nárocích (**). Toto řízení se však použije pouze tehdy, pokud váš nárok nepřesahuje částku 5 000 EUR. Další podmínky pro uvedené řízení naleznete na portálu evropské e-justice na adrese https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-cs.do. Pokud zvolíte uvedené řízení, uveďte prosím také další postup, pokud uvedené řízení nelze použít. Zaškrtněte prosím příslušné políčko. Pokud zašlete soudu tuto informaci až po odeslání formuláře návrhu, nezapomeňte uvést spisovou značku soudu. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 2 nebudou zaslány žalovanému.

(*) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1).

(**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, 8.8.2000, s. 35).

(***) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 ze dne 11. července 2007, kterým se zavádí evropské řízení o drobných nárocích (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 1).⁴